

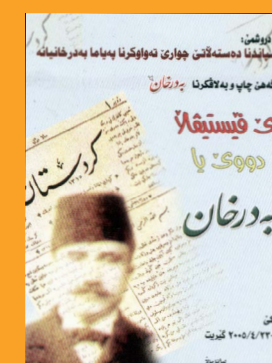
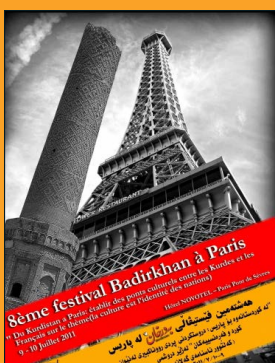


(که لتوور هیوای گه لانه)

۱۳ یه مین فیستیڤالی به درخان له نه مسا - قیه ننا

هۆلی (لیۆپۆلد - پروخا) ۲۸-۲۹/۵/۲۰۱۶

# فستیواله‌کسانی دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی به‌درخان ۲۰۰۰ - ۲۰۱۶



میتۆلۆژیا له ۲۰۱۰/۱/۲۸ له هه‌ولێر.

\* ده‌زگای به‌درخان له‌یادی ره‌وانشادان (د. که‌مال فو‌ئاد، د. مارف خه‌زنه‌دار، د. ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف، سه‌لاح سه‌عدوللا، د. ئی‌حسان فو‌ئاد، د. ئه‌بویه‌کر خۆشناو، ئیدریس شه‌یдахۆ، مه‌حمود زامدار، حا‌کم قاسم، ه‌تد) به‌ چاپ‌کردنی کتێب و نامیکه‌ به‌ش‌داری کردووه.

\* نۆ سه‌ئه‌ سالانه‌ به‌ش‌داری له‌ پێش‌انگای نیۆده‌وله‌تی کتێب له‌ فرانسکۆپرت ده‌کات.

\* چاپ‌کردنی ئینسکۆپیدیای هه‌ولێر «موسوعه‌ اربیل» له‌ ۱۰ به‌رگ پیکه‌تاتوه.

\* زیاتر له‌ ۱۰ فیلمی دیکۆمێنتاری به‌ره‌مه‌یه‌تانه‌.

\* شه‌ش ژماره‌ له‌ رۆژنامه‌ی به‌درخان له‌ ولاتانی (ژماره‌ ۶۵) ئێران، ژماره‌کانی (۸۰ و ۸۱) ئه‌لمانیا، ژماره‌کانی (۵۹-۷۱ - ۹۴) میسر، ژماره‌ (۹۲) لو‌بنان

\* ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی به‌درخان له‌لایه‌ن نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس حه‌مید ئه‌بویه‌کر ئه‌حمه‌د به‌درخان له‌ ۲۰۰۰/۱/۲۲ دامه‌زراوه‌ تاکو ئێستا به‌رپه‌رسی ئه‌و ده‌زگایه‌یه‌.

\* **ده‌سته‌ی نووسه‌ران:** (رامان یوسف، ئاری ئه‌نوه‌ر، هه‌وران مه‌مه‌د، ه‌یمن جه‌میل).

\* **ده‌سته‌ی راویژکارانی ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی به‌درخان بریتین له‌:** د. وریا عومه‌ر ئه‌مین، د.عادل گه‌رمیانی، د. ئازاد عب‌دولوا‌حید که‌ریم، که‌مال محبه‌دین، سمکۆ ئه‌نوه‌ر، نامیق عه‌لی قادر، د. محه‌مه‌د عب‌دوللا کاکه‌ سوور، حوسامه‌دین سه‌رداری، محه‌مه‌د زا‌ده‌.

به‌درووشمی: که‌لتور له‌ نیوان خاک و غوربه‌ت و دا‌هینان.

۲۲- فستیوالی ۱۲یه‌مینی به‌درخان له‌ بۆلژاتۆ - ئیتالیا ۲۲ - ۲۰۱۶/۶/۲۳. له‌ژێر دروشمی، که‌لتور زه‌نگی بو‌ژانه‌وه‌ی گه‌لانه‌.

۲۳- فستیوالی ۱۳یه‌مینی به‌درخان له‌ قه‌ینه‌نه‌ مسه‌، له‌ژێر دروشمی که‌لتور هیوای گه‌لانه‌ ۲۸-۲۹/۵/۲۰۱۶.

**چالاکیی که‌لتورییه‌کانی ده‌زگای به‌درخان له‌ ناوه‌وه‌ و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان:**

چه‌ندین گه‌شتی رۆژنامه‌نووسی بۆ ئه‌م ولاتانه‌ کردووه‌: (ئێران، ئه‌لمانیا، سوید، فه‌ره‌نسا، به‌ریتانیا، میسر، سو‌ریا، ئوردن، نه‌رویج، دانیمارک، لو‌بنان، تو‌رکیا، یونان، جو‌رجیا، ئه‌مه‌ریکا و رووسیا...)

\* هه‌روه‌ها چه‌ندین کۆنفرانسی له‌ ناوه‌وه‌ و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان به‌ ئه‌نجامه‌ یاندوووه‌ له‌ واته‌: کۆنفرانسی «کورد له‌سه‌ده‌ی بیست و یه‌ک» ۲۸ و ۲۹/۸/۲۰۰۸ له‌لنده‌نی پایته‌ختی به‌ریتانیا.

\* چالاکی که‌لتوری له‌ژێر دروشمی زا‌یه‌له‌ی ئازادی له‌ کوردستانه‌ره‌ بۆ کریت - نشتمانی نیکۆس کارانتزاک‌ی ۲۱/۱/۲۰۱۱ له‌ دورگه‌ی کریتی سه‌ر به‌ یۆنان.

\* چالاکی کلتوری له‌ ژێر دروشمی که‌لتور رایه‌له‌ی پیکه‌وه‌ ژبانی گه‌لان، مۆسکۆ ۲۴/۱۲/۲۰۱۲.

\* چالاکی به‌ هاوکاری ناوه‌ندی رۆشنیبری فه‌ره‌نسی به‌ ناو‌نیشانی (یاده‌وه‌ریه‌کان له‌گه‌ڵ جه‌واهری) ۲۷/۵/۲۰۱۰ له‌ هۆلی کونسولخانه‌ی گشتی فه‌ره‌نسا له‌ هه‌ولێر.

\* رپۆره‌سمی چله‌ی خالید جوتیار و چاپ‌کردنی گۆفاری

خه‌باته‌ گریڤای ته‌نیا تاکه‌ که‌سیک نییه‌ له‌م به‌مه‌اله‌یه‌دا، به‌لکو وه‌کو قوتبا‌خه‌یه‌یک نه‌وه‌ دوا‌ی نه‌وه‌ لێی ده‌رده‌چن و پاشان ده‌بنه‌ مامۆستایانی ئه‌م بواره‌ به‌ زانین و شاره‌زایی خۆیان بناغه‌و به‌مه‌ی به‌هێز بۆ ئه‌م هونه‌ره‌ دا‌هه‌نین. بۆیه‌ وه‌ک ریزگرتنیک له‌و به‌مه‌اله‌یه‌ ده‌زگاکه‌مان ناونا ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی «به‌درخان».

**فستیواله‌کانی ده‌زگای به‌درخان له‌ ناوه‌وه‌ و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان:**

۱- فستیوالی یه‌که‌می به‌درخان- سلیمانی ۲۱-۲۲/۴/۲۰۰۴. به‌ دروشمی (هه‌موومان قه‌رزاری به‌درخانیه‌کانین).

۲- فستیوالی دووهمی به‌درخان- ده‌وک ۲۱-۲۲-۲۳/۴/۲۰۰۵. به‌ دروشمی (چه‌سپاندنا ده‌سه‌لاتی چوارێ ته‌واو کرنا په‌یاما به‌درخانیه‌انه‌).

۳- فستیوالی سێهه‌می به‌درخان- هه‌ولێر ۲۱-۲۲-۲۳/۴/۲۰۰۶. به‌دروشمی (له‌ پیناو چه‌سپاندنی ئازادی و به‌رزگرتنی ره‌وشنی رۆژنامه‌نووسی).

۴- فستیوالی چواره‌می به‌درخان- به‌رلین ۲۲-۲۳/۴/۲۰۰۷. به‌دروشمی (ئازادی و زۆر لیکردن).

۵- فستیوالی پینجه‌می به‌درخان- قاهیره ۲۱-۲۲/۴/۲۰۰۸. تحت شعار (ام الدنيا انجبت قبل ۱۱۰ عاما X احبة الجلالة الكردية).

۶- فستیوالی شه‌شه‌می به‌درخان- یۆنان ۲۹-۳۰/۱۰/۲۰۰۹. به‌دروشمی (له‌ ئه‌شکه‌وتی شانده‌ره‌وه‌ بۆ ئه‌کرۆپۆلیس)

۷- فستیوالی هه‌وته‌می به‌درخان- ئه‌م‌ریکا ۲۹-۳۰/۶/۲۰۱۰. به‌دروشمی (درووستکردنی پردی روناکیبری له‌ نیوان گه‌لی کورد و ئه‌م‌ریکا)

۸- فستیوالی هه‌شته‌می به‌درخان- پاريس/فه‌ره‌نسا ۱۰/۷/۲۰۱۱. به‌دروشمی (که‌لتور ناستامه‌ی گه‌لانه‌).

۹- فستیوالی نۆه‌می به‌درخان- جو‌رجیا - تبلیسی ۲۳/۳/۲۰۱۲. به‌دروشمی (که‌لتور ئاینده‌ی گه‌لانه‌).

۱۰- فستیوالی ده‌یه‌می به‌درخان له‌ ئوکرانیا - کیف ۲۶ - ۲۸/۸/۲۰۱۳. به‌دروشمی: که‌لتور له‌ نیوان خۆشه‌ویستی و ژباند.

۱۱- فستیوالی ۱۱یه‌مینی به‌درخان له‌ ئێرله‌ندا- دبلن ۲۶ - ۲۸/۸/۲۰۱۴.

پیناسی ده‌زگای به‌درخان:

ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی به‌درخان له‌ ۲۰۰۰/۱/۲۲ له‌ شاری سلیمانی دامه‌زراوه‌ و ده‌زگایه‌کی رۆژنامه‌وانی که‌لتوری گشتیی ئازاده‌. به‌مه‌به‌ستی هۆشیارکردنه‌وه‌ و ناساندنی که‌لتوری کورده‌واری و دروستکردنی پردی روناکیبری له‌ نیوان گه‌لی کورد و گه‌لاتی دیکه‌ی جیهان. ژماره‌ سفری به‌درخان له‌ ۲۰۰۰/۱/۲۲ له‌ چاپخانه‌ی دلێر له‌ سلیمانی به‌یه‌که‌مین بلاوکاره‌ی ئه‌هلی ئازاد دا‌هه‌نرت له‌ کوردستان. تاکو ئێستا به‌رده‌وامه‌. سه‌ره‌تا مانگامه‌ و له‌ پاشان دووه‌فته‌ جارێک، ئیستا هه‌فته‌نه‌ ده‌رده‌چیت.

**بنه‌مه‌اله‌ی به‌درخانیه‌کان و رۆژنامه‌گه‌ری کوردی:**

بنه‌مه‌اله‌ی به‌درخانیه‌کان یه‌کیکه‌ له‌و بنه‌مه‌اله‌نی، که‌ هه‌موو توانای خۆیان بۆ ریزگاریکردنی گه‌ل و ولات ته‌رخانکردووه‌. ئه‌وه‌ی به‌درخانیه‌کان له‌ ئه‌وانی دیکه‌ جیا‌ده‌کاته‌وه‌، فره‌ چه‌شنی خه‌باته‌، واته‌ به‌پێی قو‌ناغ و بارو‌دو‌خی سه‌رده‌م، بنه‌مه‌اله‌ی به‌درخانیه‌کان خه‌باتیان کردووه‌، کاتی خه‌باتی چه‌کداری پێویست بووه‌، چه‌ک له‌ شان بوون و له‌ ریزی پێشه‌وه‌ی به‌رگری له‌ کوردستاندا بوون. هه‌روه‌ها له‌ بواری خه‌باتی سیاسی، دیسان ئه‌وان رۆل و ئه‌رکی خۆیان به‌ لێهاتوویی له‌ ناو ریزه‌کانی کۆمه‌لا و ریکخواه‌کانی کوردیدا بینوووه‌ له‌ مه‌یدانه‌دا پێشه‌نگ بوون، خو‌ ئه‌گه‌ر خه‌باتی رۆشنیبری و هزری پێویست بووین بۆ خه‌لکی کوردستان بینگومان رۆله‌کانی بنه‌مه‌اله‌که‌ رۆلێکی گه‌وره‌یان تێدا بینوووه‌، چ له‌ دامه‌زراندنی قوتبا‌خه‌نه‌ چ له‌ ریکخواه‌ زانستیه‌کاندا. له‌ هه‌موویان ئاشکرانه‌ رۆلی ئه‌م بنه‌مه‌اله‌یه‌یه‌ له‌ کاروانی رۆژنامه‌گه‌ری کوردیدا. خه‌بات و کاری رۆژنامه‌گه‌ری به‌درخانیه‌کان به‌ ریکه‌وت نه‌بووه‌، یان گریڤای تاکه‌ که‌سیک بێت، به‌لکو ئه‌نجامی بیرو باوه‌ریکی به‌تین بووه‌ به‌ پێویستیه‌تی ئه‌و سه‌رده‌مه‌، بۆ ئه‌و جو‌زه‌ خه‌باته‌. هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌ ده‌بینین رۆله‌کانی ئه‌م بنه‌مه‌اله‌یه‌ چه‌ندین رۆژنامه‌و گۆفاریان له‌ شو‌پنه‌ جیا‌جیا‌کان بلاوکرده‌وه‌. بۆ زانیاری زیاتر ئه‌و بنه‌مه‌اله‌یه‌ یه‌که‌مین رۆژنامه‌یان له‌ میژووی کورددا به‌ناوی «کوردستان» له‌ ۲۲/۴/۱۸۹۸ له‌ قاهیره ۲۶ ژماره‌یان لێ ده‌رچوو‌اندوووه‌ هه‌روه‌ها گۆفاری «هاوار، رۆنای، رۆژانو، ستێر...» ده‌رکردووه‌. هه‌روه‌ها ده‌بینین ئه‌و کارو

3

2

13

13

13





# 13. Badirkhan Kulturfestival Kultur ist die Hoffnung der Nationen 28./29. Mai 2016, Wien (Österreich)



## به‌نامه‌ی سی‌زدهمین فیستیڤالی به‌درخان له قه‌مه‌نا – نه‌مه‌سا له ژێر دروشمی (که‌لتور هه‌یوای گه‌لانه) ۲۸-۲۹/۵/۲۰۱۶

کۆره‌کان له‌لایه‌ن دانا شه‌ده‌ئه و عه‌زیز میران به‌رێوه‌ده‌چینه‌ت.

شوێن: Der Saal in VHS Favoriten  
Arthaberplatz

روژی یه‌که‌م، شه‌مه‌مه ۲۸/۵/۲۰۱۶

۱۰:۰۰ ی به‌یانی: رێوره‌سمی تۆمارکردن و کردنه‌وه‌ی فیستیڤال.

- سروده‌ی (به‌درخانێ خا‌که‌په‌روه‌رم) هۆنراوه: م. جه‌مال عه‌بدول، ئاواز: ئه‌نوه‌ر قه‌ره‌داغی – به‌ره‌می ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی به‌درخان.
- ۱۱:۱۵ ی به‌یانی: به‌خه‌رتان و ناساندن و تباری کردنه‌وه‌ی فیستیڤال له‌لایه‌ن:

– د. مسته‌فا رهمه‌زان – نوێنه‌ری حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان – نه‌مه‌سا.

– ئیترنیست قۆله‌ر: سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی شاری قه‌مه‌نا بۆ کاروباری که‌لتووری، زانست و وه‌رزش.

– و تباری مه‌لبه‌ندی کوردی له‌ قه‌مه‌نا له‌لایه‌ن دانا شه‌ده‌ئه.

– و تباری هه‌مید به‌درخان: به‌رپرسی ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی به‌درخان.

– و تباری عه‌زیز میران: رونا‌کبیری ناودار – راویژکاری ناوچه‌یی له‌ قه‌مه‌نا.

• ۱۱:۳۰ به‌یانی: پێشانگای کتێب له‌لایه‌ن ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی به‌درخان، به‌ها‌واکاری ده‌زگاکانی چاپه‌مه‌نی له‌ کوردستان له‌لایه‌ن ئیترنیست قۆله‌ر ده‌کرێته‌وه.

• ۱۱:۴۰ به‌یانی: پێشانگای شیوه‌کاری هونه‌رمه‌ندی کورد (نامیق عه‌لی قاسر). له‌لایه‌ن عه‌زیز میران ده‌کرێته‌وه.

• ۱۲:۱۰ نیوه‌رۆ: پێشانگای فوتوگراف بۆ کۆمه‌ڵێک هونه‌رمه‌ندانی کورد (به‌سه‌په‌رشتی: فارس سه‌عه‌دی)

خوله‌ کیش بۆ گه‌توگۆ له‌سه‌ر پانێله‌که.



۱۲:۰۰ نیوه‌رۆ: (پشووێ چا، قناوه خوارده‌وه‌ و نانی نیوه‌رۆ)

• ۱۵:۰۰ ی باشنیوه‌رۆ – پانێلی یه‌که‌م:

• د. ئازاد هه‌مه‌ شه‌ریف (وێنه‌ی کورد له‌ که‌لتووری رۆژئاوادا)

• د. جه‌لیلی جه‌لیل: سه‌رۆکی ئیترنیستیوتی کورد له‌ (قه‌مه‌نا) (ئه‌ده‌بی زا‌ره‌کی کوردی)

• شه‌رزاد هه‌سه‌ن له‌ کێشه‌کانی ئه‌ده‌ب ده‌دوێت.

• هه‌مید به‌درخان (که‌لتور هه‌یوای گه‌لانه)

• ۱۷:۰۰ ی باشنیوه‌رۆ – پانێلی دووهم:

• قه‌یان عه‌باس، ئاواز جه‌نگی، هه‌یقار ئه‌براهیم، سوها م عومه‌ر (ژن له‌ کۆمه‌ڵگه‌ی کوردیدا)

تێبینی: هه‌ر که‌سه‌ک، که‌ بابه‌ته‌که‌ پێشکه‌ش ده‌کات ته‌نیا ماوه‌ی ۲۰ خوله‌ک کات ته‌رخانه‌راوه‌ ۳۰+ خوله‌کیش بۆ گه‌توگۆ له‌سه‌ر پانێله‌که.

روژی دووهم ، یه‌کشه‌مه‌مه ۲۹/۵/۲۰۱۶

۱۰:۰۰ ی به‌یانی: رێوره‌سمی تۆمارکردن

• ۱۱:۰۰ به‌یانی: پانێلی سه‌یه‌م

• سه‌عه‌دی په‌ره (که‌مال فوئاد: په‌یاوێک له‌ یاقووت)

• د. چیا عومه‌ر ساقی (عومه‌ر ساقی: په‌روه‌رده‌کارێکی دڵسه‌ۆز)

• یوسف مه‌نتک، خوێندنه‌وه‌یه‌ک بۆ کتێبی ره‌چه‌له‌کی کوردی (فێردینه‌اند هه‌ینه‌ر بیه‌شه‌ر ده‌کات)

• عه‌زیز میران (ئایینه‌ده‌ی په‌یوه‌ندی کوردی – نه‌مه‌ساوی)

• ۱۳:۰۰ نیوه‌رۆ: (پشووێ چا، قناوه خوارده‌وه‌ و نانی نیوه‌رۆ)

• ۱۵:۰۰ ی باشنیوه‌رۆ: پانێلی چواره‌م

• زانا عه‌بدوله‌رحمان، هه‌یات مه‌جید به‌رخ، مریه‌م سه‌مه‌د، زاگرووس که‌مال، تاریق جه‌وه‌ر: مافی که‌مه‌ نه‌ته‌وه‌یه‌کان له‌ کوردستاندا)

• ۱۶:۰۰ ی باشنیوه‌رۆ: نه‌مایشکردنی شانۆیی «هه‌ناسه‌کانی ژێر خۆله‌مێش» – شانۆیه‌که‌ له‌ باره‌ی جینه‌ۆسایدکردنی کورد – تیکست: ئازاد سه‌وه‌زه

• ده‌ره‌تانی: هه‌یا ره‌ئوف – ی. ده‌ره‌تیه‌ر: توانا غه‌نی.

• ۱۷:۰۰ ی باشنیوه‌رۆ: چالاکی چواره‌م بۆ (گۆرانی و مۆسیقای کوردی) (به‌سه‌په‌رشتی: رزگار خۆشناو) و هونه‌رمه‌ند دانا غه‌نی.

• ۱۹:۰۰ و تباری به‌یانی کۆتایی له‌لایه‌ن هه‌مید به‌درخان: به‌رپرسی ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی به‌درخان ده‌خوێنددێته‌وه.

• باشنیوه‌رۆ: پێشکه‌شکردنی بېروانه‌و میدالیای سی‌زده‌مین فیستیڤالی به‌درخان له‌ قه‌مه‌نا به‌سه‌ر به‌شداربووان.

• Aziz Miran „Die Zukunft der Kurdisch-Österreichischen Beziehungen“

13:30 Viertes Panel

• Zana Abdul-Rahman, Hayat Majeed Berxi, Miryam Samad, Zagros Kamal, Tariq Jawher „Minderheitenrechte in Kurdistan“

14:00 Mittagspause

16:00 Kurdische Theatergruppe (Die Atemzüge unter der Asche) – ein Drama über den Genozid an den Kurden, Text: Azad Sawza, Regie: Hiwa Rauf, Regieassistentz: Twana Ghani

16:30 Kurdische Live Musik (Leitung: Risgar Khoshnaw

18:30 Abschluss-Statement von Hameed Baderkhan

19:30 Verleihung von Zertifikaten und des Badirkhan Preises an die Teilnehmer des Forums

Badirkhan Publishing House ist ein unabhängiges Verlagshaus im Bereich Kunst und Journalismus und wurde im Jahr 2000 in Sulaymaniah gegründet

Image der Kurden in der westlichen Kultur“

• Dr. Jalili Jalil „Mündliche Kurdische Literatur“, Vorsitzender des Kurdischen Instituts in Wien

• Hameed Bedir Khan „Kultur ist die Hoffnung der Nationen“

17:00 Zweites Panel

• Vian Abbas, Awaz Jangi, Hevar Ibrahim, Suham Omer „Frauen in der kurdischen Gesellschaft“ (Vorträge von jeweils 20 Minuten, danach 30 Minuten Diskussion)

Sonntag, 29. Mai 2016

10:30 Registrierung

11:30 Drittes Panel

• Sa'di Pira „Kamal Fual: Ein Mann von Ruby“

• Dr. Jamal Nabaz, Dr. Chia Omer Saqi: „Omer Sayi: Ein aufrichtiger Pädagoge“

12:30 Saqi: Dokumentarfilm über die Karriere von Omer Saqi, The Great Teacher (1913-1973-); Szenario: Nazim Dilbend, Regie: Adnan Othan, Produktion: Bedir Khan Publishing House 2016

Samstag, 28. Mai 2016

10:00 Registrierung

11:00 Bedir Khan Hymne – Bedir Khan: The Lover of the Country

11:15 Begrüßung

• Der KRG-Vertretung in Österreich Dr Mustafa Ramazan.

• Ernst Woller, Vorsitzender des Ausschusses für Kultur, Wissenschaft und Sport des Wiener Gemeinderates

• Dana Shadalla: Vorsitzender Kurdisches Zentrum in Wien

• Hameed Bedir Khan: Direktor von Bedir Khan Publishing House

• Aziz Miran – Bezirksrat in Wien

11:30 Eröffnung der Buchmesse des Bedir Khan Publishing House

11:40 Eröffnung der Kunstausstellung (Künstler: Namiq Ali Qadir)

12:10 Eröffnung der Kurdistan Fotoausstellung (zu sehen sind die Werke mehrere kurdischer Fotografen, Leitung: Faris Sa'adi

13:00 Mittagspause

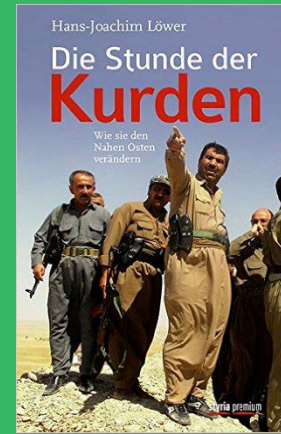
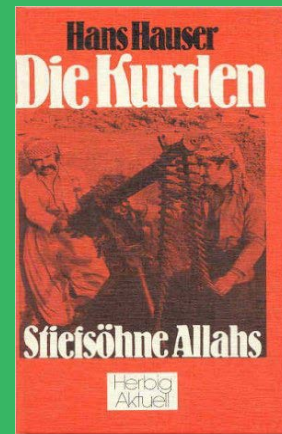
15:00 Erstes Panel

• Dr. Azad Hamad Sharif „Bild und



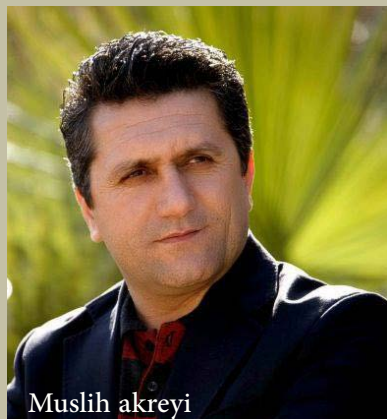


# Views in 13 festival bedirkhan - Ustirea

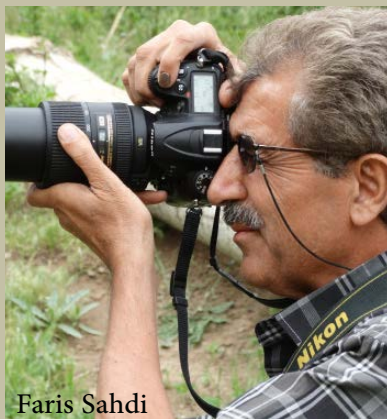


# Kurdish Exhibition Artists

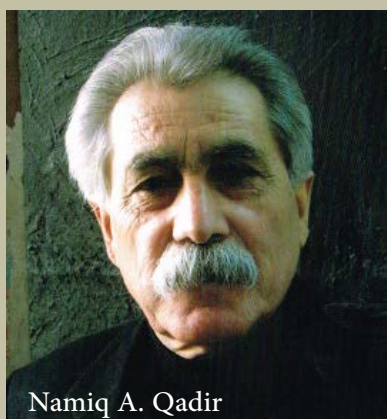
# پیشانیگای هونه‌رمه‌اندانی کورد



Muslih Akreyi



Faris Sahdi



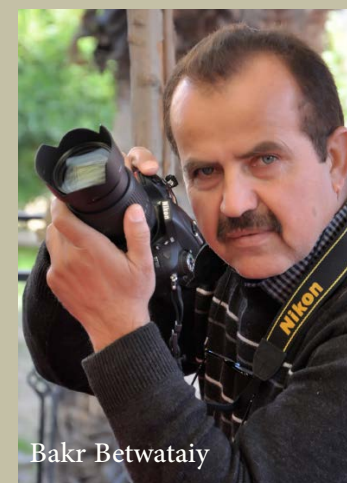
Namiq A. Qadir



KURDISTAN  
By Muslih Akreyi



Muhamad Oscar



Bakr Betwataiy

# Peshmarga Defends humanity and the world



# Kurdish Culture

## Culture

Kurdish culture is a legacy from the various ancient peoples who shaped modern Kurds and their society. As most other Middle Eastern populations, a high degree of mutual influences between the Kurds and their neighbouring peoples are apparent. Therefore, in Kurdish culture elements of various other cultures are to be seen. However, on the whole, Kurdish culture is closest to that of other Iranian peoples, in particular those who historically had the closest geographical proximity to the Kurds, such as the Persians and Lurs. Kurds, for instance, also celebrate Newroz (March 21) as New Year's Day.[237]

## Education

A madrasa system was used before the modern era.[238][239] Mele are Islamic clerics and instructors.[240]

## Women

Kurdish men and women participate in mixed-gender dancing during feasts, weddings and other social celebrations. Major Soane, a British colonial officer during World War I, noted that this is unusual among Islamic people and pointed out that in this respect Kurdish culture is more akin to that of eastern Europe than to their West Asian counterparts.[241]

## Folklore and mythology

The fox; a widely recurring character in Kurdish tales

The Kurds possess a rich tradition of folklore, which, until recent times, was largely transmitted by speech or song, from one generation to the next. Although some of the Kurdish writers' stories were well-known throughout Kurdistan; most of the stories told and sung were only written down in the 20th and 21st century. Many of these are, allegedly, centuries old.

Widely varying in purpose and style, among the Kurdish folklore one will find stories about nature, anthropomorphic animals, love, heroes and villains, mythological creatures and everyday life. A number of these mythological figures can be found in other cultures, like the Simurgh and Kaveh the Blacksmith in the broader Iranian Mythology, and stories of Shahmaran throughout Anatolia.

Additionally, stories can be purely entertaining, or have an educational or religious aspect.[242]

Perhaps the most widely reoccurring element is the fox, which, through cunningness and shrewdness triumphs over less intelligent species, yet often also meets his demise.[242] Another common theme are the origins of a tribe.

Storytellers would perform in front of an audience, sometimes consisting of an entire

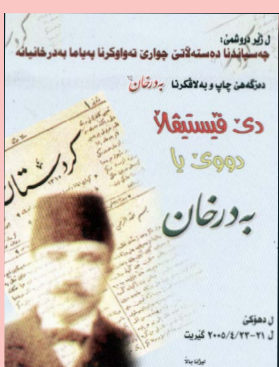
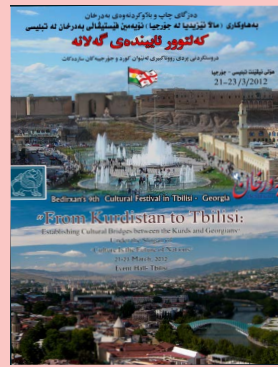
village. People from outside the region would travel to attend their narratives, and the storytellers themselves would visit other villages to spread their tales. These would thrive especially during winter, where entertainment was hard to find as evenings had to be spent inside.[242]

Coinciding with the heterogeneous Kurdish groupings, although certain stories and elements were commonly found throughout Kurdistan, others were unique to a specific area; depending on the region, religion or dialect. The Kurdish Jews of Zakho are perhaps the best example of this; whose gifted storytellers are known to have been greatly respected throughout the region, thanks to a unique oral tradition.[243]

Other examples are the mythology of the Yezidis,[244] and the stories of the Dersim Kurds, which had a substantial Armenian influence.[245]

During the criminalization of the Kurdish language after the coup d'état of 1980, dengbêj (singers) and çîrokbêj (tellers) were silenced, and many of the stories had become endangered. In 1991, the language was decriminalized, yet the now highly available radios and TV's had as an effect a diminished interest in traditional storytelling.[246] However, a number of writers have made great strides in the preservation of these tales.





## Bedirxan Publishing House Profile

This establishment was first founded on 22.10.2000 by Mr. Hameed Abubakir Ahmed, Journalist and Director of the House. The Bedirxani Family and their Roles in the Field of Journalism: The Bedirxani's are one of those Kurdish families who have dedicated all their efforts for the independence of Kurdistan. What distinguishes the Bedirxani family from the others is their various types of effort according to the stages and times of their lives. When Kurdistan needed fighters, they were in the front line of resistance. They were also vanguards in the field of Kurdish politics. When most of the Kurdish people were illiterate, they started establishing schools and

other academic institutions. The most prominent role played by the Bedirxani family was in the field of Kurdish journalism. That initiative did not come haphazardly. It was the result of their deep understanding that the age they lived in needed intellectual struggle more than the armed struggle. Hence, the members of this freedom loving family issued many newspapers and magazines in different places of the world. This family issued the first newspaper in the Kurdish History on 221898/4/ in Cairo of which Thirty-one issues appeared. They published Hawar, Ronahi, Rozhanu and Ster Magazines as well. The said efforts were not specified to one member of this family, but each of them studied in this intellectual school

and generation after generation they added their skills to the journalistic profession. As a tribute to this great family, we named our establishment as «Bedirxan Publishing House». Bedirxan Publishing House Activities in Brief.

- Holding the 1st Bedirxan Festival on 22nd April, 2004 in Sulaimania - Iraq.
- Holding the 2nd Bedirxan Festival on 22nd April, 2005 in Dohuk - Iraq.
- Holding the 3rd Bedirxan Festival on 22nd April, 2006 in Erbil - Iraq.
- Holding the 4th Bedirxan Festival on 22nd April, 2007 in Berlin - Germany.
- Holding the 5th Bedirxan Festival on 22nd April, 2008 in Cairo - Egypt.

- Holding the 6th Bedirxan Festival on 19th -20th Oct., 2009 in Athens - Greece.
- Holding the 7th Bedirxan Festival on 29th -30th Jun., 2010 in Washington D.C. - USA.
- Holding Annual Activity in Crete - Greece on 21 Jan., 2011 (Mr. Rawa Hama Karim was the facilitator of this Festival and was representative of Bedirxan House)
- Holding the 8th Bedirxan Festival on 9th -10th Jul., 2011 in Paris - France.
- Holding the 9th Bedirxan Festival on 21th -22th march., 2012 in Tbilisi - Georgia
- Holding the 10th Bedirxan Festival

- on 24 -27 guest 2013
- in Kiev - Ukraine
- Holding 2 Cultural Activities in Iran, 3 in Germany, 2 in Sweden, 1 in London (The Kurds in 21st Century) from 2829- Oct., 2008 and Frankfurt Book Fair from 2006 up to date.
- Publishing (160) Books in different fields of knowledge.
- Producing 10 Documentary Films.
- Publishing Erbil Encyclopedia in 10 Volumes.
- Publishing more than 170 issues of Bedirxan Bi-weekly.





بدیرخان  
Bedirxan



بدیرخان  
Bedirxan



**Kultur ist die Hoffnung der Nationen**  
**13. Badirkhan Kultur Festival**  
**28/29 Mai 2016, Wien (Österreich)**